

Pressemitteilung / Press Release, 31. 10. 2013

GERMAN (for English version please see following page):

- **Umjubelte *Parsifal*-Erstaufführung in China**
- **Beijing Music Festival schafft Meilenstein dank Koproduktion mit den Osterfestspielen Salzburg**
- **China Friends of the Salzburg Easter Festival gegründet**

130 Jahre nach seiner Uraufführung erlebte **Richard Wagners *Parsifal*** am 29. Oktober 2013 seine lang erwartete, umjubelte **Erstaufführung in China** im ausverkauften **Poly Theatre von Beijing**.

Gustav Kuhn dirigierte das China Philharmonic Orchestra in dieser von den **Osterfestspielen Salzburg** initiierten **Koproduktion** mit dem **Beijing Music Festival** (an der auch die **Sächsische Staatsoper Dresden** und das **Teatro Real, Madrid** beteiligt sind). Bühnenbild, Kostüme und Requisiten der Produktion, die bekanntlich ihre Premiere unter der Leitung von **Christian Thielemann** bei den Osterfestspielen Salzburg 2013 gefeiert hatte, wurde in neun Containern nach China transportiert. Regisseur **Michael Schulz** erarbeitete die Neueinstudierung mit einer weitgehend neuen Sängerbesetzung und dem Philharmonia Chor Wien.

Der Tenor **Burkhard Fritz** wurde in der Titelrolle gefeiert. **Michaela Schuster** als Kundry fand in China ebenso begeisterte Aufnahme wie zuvor in Salzburg. Heftig akklamiert wurden auch **Iain Paterson** als Amfortas, **Attila Jun** als Gurnemanz und **Derek Welton** als Klingsor.

Anlässlich der *Parsifal*-Erstaufführung in China wurde auch ein neuer Förderverein gegründet, die **China Friends of the Salzburg Easter Festival**, der unter der Ehrenpräsidentschaft von **Lady Linda Wong Davies** eine neue Brücke zwischen dem chinesischen Publikum und den Osterfestspielen Salzburg schlagen wird.

*„Wir sind dem Beijing Music Festival und allen Mitarbeitern, die zum großartigen Gelingen der Erstaufführung des *Parsifal* in China beigetragen haben, sehr dankbar und gratulieren allen zum großen Erfolg“, sagte **Peter Alward**, der Geschäftsführende Intendant der Osterfestspiele Salzburg in Beijing.*

*„Wir freuen uns, dass diese Koproduktion zusammen mit der Gründung der China Friends den Grundstein einer neuen Verbindung zwischen dem Chinesischen Publikum und den Osterfestspielen Salzburg gelegt hat“, ergänzte **Bernd Gaubinger**, der Geschäftsführer der Osterfestspiele Salzburg.*

Eine **zweite Aufführung** des *Parsifal* in Beijing findet heute, am 31. Oktober 2013, statt.

Beigefügte Fotos:

ParsifalinChina_Premiere.JPG

Premierenapplaus *Parsifal* im Poly Theatre von Beijing © BMF Archive

ParsifalinChina_PressConference.jpg

Pressekonferenz anlässlich der Erstaufführung des *Parsifal* in China © BMF Archive
v. l. n. r.: Gustav Kuhn, Long Yu, Peter Alward, Michael Schulz, Alexander Polzin

ENGLISH:

- **Enthusiastically Received *Parsifal* Premiere in China**
- **Beijing Music Festival Achieves Milestone in Co-production With the Salzburg Easter Festival**
- **China Friends of the Salzburg Easter Festival Founded**

130 years after its world premiere, **Richard Wagner's *Parsifal*** made its long-awaited and very successful **first appearance in China** on 29 October 2013 in the sold out **Poly Theatre of Beijing**.

Gustav Kuhn conducted the China Philharmonic Orchestra in this **co-production** with the **Beijing Music Festival**, which was initiated by the **Salzburg Easter Festival** (together with the **Saxon State Opera Dresden** and the **Teatro Real, Madrid**, as further partners). Nine containers were needed to transport the sets, costumes and props of the production, which had its premiere at the Salzburg Easter Festival 2013 under the baton of **Christian Thielemann**, to China. Stage director **Michael Schulz** personally revived the opera with a largely new cast, which included the Philharmonia Chorus Vienna.

Tenor **Burkhard Fritz** was enthusiastically received as Parsifal. **Michaela Schuster** as Kundry had as great a success as she already received in Salzburg. **Iain Paterson** as Amfortas, **Attila Jun** as Gurnemanz and **Derek Welton** as Klingsor were also acclaimed with enthusiasm.

To coincide with the *Parsifal* premiere in China, a new patrons' association was established: the **China Friends of the Salzburg Easter Festival**, which, under the Honorary Presidency of **Lady Linda Wong Davies**, forges links between the Chinese audience and the Salzburg Easter Festival.

*„We would like to express our deep gratitude to the Beijing Music Festival and all the collaborators who contributed to the first performance of Parsifal in China, and wish to congratulate everybody on this enormous success“, said **Peter Alward**, the Intendant and Managing Director of the Salzburg Easter Festival in Beijing.“*

*„We are very happy that this co-production, together with the foundation of the China Friends, establishes a new alliance between the Chinese audience and the Salzburg Easter Festival“, said **Bernd Gaubiger**, the Managing Director of the Salzburg Easter Festival.*

A **second performance** of *Parsifal* in Beijing will be shown today on 31 October 2013.

Attached Photos:

ParsifalinChina_Premiere.JPG

Applause after the *Parsifal* premiere at Poly Theatre, Beijing © BMF Archive

ParsifalinChina_PressConference.jpg

Press conference in occasion of the *Parsifal* premiere in China © BMF Archive

from left to right: Gustav Kuhn, Long Yu, Peter Alward, Michael Schulz, Alexander Polzin